Chère cliente, cher client !

Félicitations pour l'achat de votre téléphone portable Emporia !
Vous avez pris la bonne décision !

Matériel fourni : téléphone portable, câble de chargement, batterie, mode d'emploi

1 FONCTIONNALITÉES

Haut-parleur

Affichage (=écran)

Touches fléchées
- en mode attente :
[▲] et [▼]:
- faîtes défiler dans le Menu et dans les Contacts
- [▼] : accès aux Contacts

[ok] - Décrocher/OK/liste d'appelants
- Téléphoner : entrez le numéro et appuyez sur [ok]
- Accepter appel entrant : appuyez sur [ok]
- Dans le menu : Confirmer la sélection
- En mode attente : accès à la liste des appelants (appels composés, acceptés, manqués)

[*] - Touche
En mode attente :
- maintenez enfoncé pour arriver dans la liste des appels composés
- appuyez 2 fois : + (préfixe international, par ex. +49 pour l'Allemagne)
- pour les SMS : Caractères spéciaux (,. "?;:! "'@_ ~& + -() < > { } [ ] % = / \ # * $ § ...)
- clignotement de la LED : la batterie se charge

[0] - Touche
En mode attente :
- maintenez enfoncé pour connecter avec la Mobilbox (=répondeur)
- pour les SMS : espace

[#] - Touche
En mode attente :
- maintenez enfoncé pour arriver à la liste des appels manqués
- pour les SMS : passer entre l'écriture en majuscule et minuscule et les chiffres
- clignotement de la LED : appel manqué

13 CONSIGNES DE SÉCURITÉ


Éteindre le téléphone portable dans les **hôpitaux** ou à proximité des appareils médicaux. Il faudrait respecter une distance minimum de 20 cm entre un pacemaker et un téléphone éteint.


Ne conduisez pas en même temps un **véhicule**, pendant que vous tenez le téléphone portable dans votre main. Respectez les lois et codes de la route nationaux respectifs.


Quand vous êtes en **avion** , il faut éteindre votre téléphone portable.

À proximité de **stations services** et d'autres lieux ayant des marchandises explosives, il faut éteindre le téléphone portable. Ne jamais braquer la **lampe de poche LED** dans les yeux de personnes ou d'animaux ! (Classe de protection 3)
Valeur SAR : La valeur maximum fixée par l'U.E. est de 2,0 W/ kg. Ce modèle a un maximum de 0,504 W/kg.

14 UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS

Ce téléphone portable est robuste et prévu pour être utilisé en étant mobile. Il faut cependant le protéger de l'humidité (pluie, salle de bain,...) et des coups. Ne l'exposez pas au contact direct des rayons du soleil.
Une utilisation autre que celle préalablement décrite entraînera des dommages sur le produit. De plus, cette autre utilisation est aussi liée à des risques, comme par ex. décharge électrique, incendie, etc. Il ne faut pas modifier le produit, le transformer ou ouvrir le boîtier.
La fiche d'alimentation ne convient que pour fonctionner sur une prise de courant secteur ménagère usuelle du réseau électrique public avec 230 Volt/ 50 Hz (10/16A) de tension alternative.

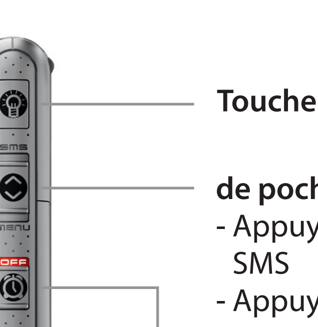
15 DONNÉES TECHNIQUES

GSM bi-bande 900/1800MHz
Dimensions : 114 x 55 x 15,5 mm
Poids : 80 g
Batterie : Li-Ion 3,7V / 1000mAh
Temps de veille : 350 h
Temps de conversation : jusqu'à 240 min


emporia Service Center Industriezeile 36 4020 Linz Autriche www.emporia.at
Partno: 40753-FRA, FRANCE, V20m_V1.0, GM_201109

emporia **TALKcomfort**

[–] Raccrocher/retourner/effacer/allumer/éteindre
- En mode attente
- Dans le menu : retour
- Effacer données
- Terminer la conversation



Bouton pour allumer/ éteindre

Volume sonore [+] e [–]
Modifiez le volume sonore
[–] pour l'appel entrant :
Sonnerie en mode silencieux

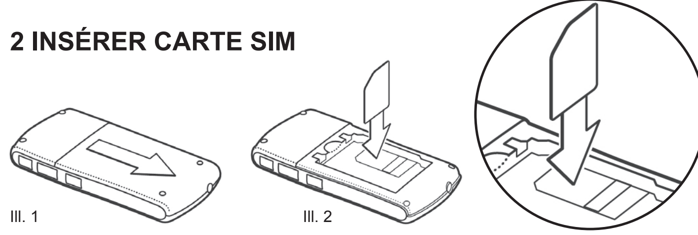
Verrouillage du clavier :
- Appuyez vers le haut pour activer le verrouillage du clavier
- Appuyez vers le bas pour désactiver le verrouillage du clavier

Touche lampe

de poche SMS/menu
- Appuyez vers le haut pour arriver dans le menu SMS
- Appuyez vers le bas pour arriver dans le Menu

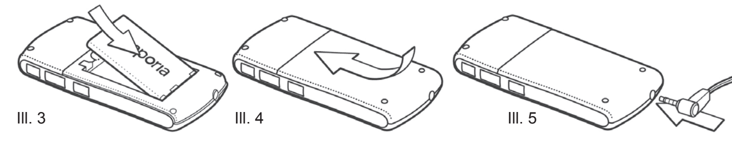
Réveil
- Appuyez vers le haut pour activer le réveil
- Appuyez vers le bas pour désactiver le réveil

2 INSÉRER CARTE SIM



Ill. 1 : enlevez le couvercle de la batterie (comme illustré)
Ill. 2 : insérer la carte SIM avec les connecteurs dorés pointant vers le bas.

3 INSÉRER BATTERIE ET CHARGER



- Ill. 3 : insérer batterie (connecteurs dorés : face avant à droite !)
- Ill. 4 : fermer le couvercle de la batterie : faîtes glisser le couvercle jusqu'à entendre un encliquetage net (« clic ») dans les fixations.
- Ill. 5 : insérer le câble de chargement dans la prise située sur le petit côté inférieur du téléphone
- Le symbole de la batterie s'illumine sur la face avant = contact de charge OK
- Pendant le chargement : une barre (batterie) défile sur l'écran d'affichage
- Batterie pleine : la barre reste.

Charger la batterie au minimum deux heures avant sa mise en service !

4 LES SYMBOLES SUR L'ÉCRAN D'AFFICHAGE



Affichage de la batterie	Puissance du signal	étranger (Roaming)
Nouveau SMS	Réveil allumé	déviation d'appels active
Appel manqué		écouteurs

Volume sonore maximum allumé (sonnerie très forte)

Profil vibration allumé

5 PREMIÈRES ÉTAPES

Allumer téléphone : appuyer 2 sec. sur le bouton ⏻ sur le côté à gauche.

Éteindre le téléphone : appuyer 2 sec. sur le bouton ⏻ sur le côté à gauche.

Lors d'une première utilisation d'une carte SIM, il faut entrer le code PIN à 4 chiffres (Personal Identification Number) et confirmer à l'aide de [ok].

Le **code PIN** est une combinaison de 4 chiffres qui empêche que d'autres personnes puissent allumer votre téléphone portable. Éteindre demande de code PIN : dans le menu **Réglages →Demande PIN → On/Off.**

Mode attente :
en mode attente, l'appareil est certes allumé, cependant aucune application (téléphone, SMS, etc..) ne fonctionne. Appuyez à nouveau sur [–], si vous êtes par ex. dans le menu Réglages pour arriver dans le mode attente.

Accès au Menu :
appuyez sur la touche menu [menu] sur le côté en bas à droite.
Remarque : l'appareil éteint le rétro-éclairage après un certain temps lorsqu'il est inactif. Pour rallumer le rétro-éclairage, appuyez sur n'importe quelle touche.

Appel entrant : décrocher : appuyer sur la touche [ok].

Refuser : appuyer sur la touche [–].

Terminer la conversation : appuyer sur la touche [–].

Composer : entrez le numéro de téléphone (y compris l'indicatif de la localité avec 0) via le pavé numérique → lancer l'appel avec [ok].

Répétition du numéro composé : appuyer sur la touche [ok]. Composez à présent à l'aide de [▽] und [△] et à partir de la liste d'appels (numéros sélectionnés, appels manqués et appels acceptés) le numéro désiré et lancez l'appel avec [ok].

Mode mains libres :
allumer/éteindre pendant une conversation/un appel :
sélectionner [ok] →mode mains libres [ok].

Remarque : si vous êtes dans le Menu [ok] sans avoir confirmé votre sélection à l'aide de ok, un texte d'aide apparaît automatiquement avec des explications. Pour quitter celui-ci, appuyez sur [–].

6 CONTACTS

Enregistrez les noms et numéros de téléphones (toujours avec l'indicatif international, par ex. +49 pour l'Allemagne, +43 pour l'Autriche, +41 pour la Suisse) en appuyant sur le côté en bas à droite sur la touche menu [menu] 2x [▽]→ **Contacts** (mode attente : voir chapitre 5) → points du menu : **chercher nom, nouveau contact, modifier contact, supprimer contact, envoyer contact par message, copier contact, n° top5, répondeur, réglages des Contacts, SMS dans Contacts**

Enregistrer contact (nom et numéro) :
appuyez sur le côté en bas à droite sur la touche menu [menu]→2x [▽] **→Contacts [ok], [▽], Nouveau contact [ok]→** entrez le numéro via le clavier [ok]→ entrez le nom (entrée de texte : voir chapitre 8, écrire un SMS), [ok] pour **enregistrer.**

Chercher contact :
ouvrir Contacts : [▽]

- faîtes défiler les contacts en utilisant [▽] e [△]
- ou entrez les premières lettres du nom via le clavier (le cas échéant, faîtes défiler à l'aide de [▽] Si le nom recherché apparaît, appuyez sur [ok], pour appeler.

Nouveau contact via SMS :
dans le menu **Contacts** → activez la fonction **SMS dans Contacts** pour recevoir de nouveaux contacts via SMS ou indiquez que de nouveaux contacts peuvent vous être envoyés **uniquement depuis les Contacts.** Le numéro de téléphone est automatiquement enregistré dans vos Contacts quand vous recevez un SMS avec le contenu suivant : #nom#numéro#, par ex. : #Martin# +436641234567#

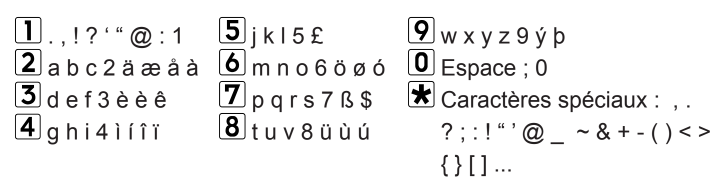
Numéros top5 :
les numéros top5 apparaissent au début des Contacts. Vous pouvez également sélectionner ceux-ci en sélectionnant longuement le numéro respectif des numéros top5. Appuyez longuement par ex. sur la touche 1 pour sélectionner votre numéro 1 du top.
Pour enregistrer vos numéros du top5 : appuyez sur la touche menu [menu] sur le côté en bas à droite → 2x [▽]→ **Contacts [ok]** → 6x [▽] **→Top5 [ok] →enregistrer top5 [ok]→** sélectionnez **Top1, Top2, ... →[ok]** Sélectionnez un numéro depuis vos Contacts (seuls les numéros présents dans vos Contacts peuvent être enregistrés en numéros top5). Pour traiter ceux-ci : **Top [ok] →Modifier ordre ou changer Top5 [ok].**

7 MESSAGES SMS ✉

Les SMS (Short Message Service) sont des messages courts comptant 160 caractères maximum.

Recevoir des SMS : un signal sonore bref et un message apparaissant sur l'écran informent de l'arrivée d'un SMS. À l'aide de [ok], vous pouvez lire de suite le message ou appuyer sur la touche SMS [sms] sur le côté en bas à droite →[▽]→ **SMS reçu.**

Créer un SMS : appuyez sur la touche SMS [sms] sur le côté en bas à droite → **Créer nouveau :** entrez le texte via le clavier →[ok].



1 . , ! ? ' " @ : 1	5 j k l 5 £	9 w x y z 9 ý þ
2 a b c 2 ä æ å à	6 m n o 6 ö ø ó	0 Espace ; 0
3 d e f 3 è é ê	7 p q r s 7 ß $	* Caractères spéciaux : , . ? ; : ! " ' @ _ ~ & + - ( ) < > { } [ ] ...
4 g h i 4 ì í î ï	8 t u v 8 ü ù ú	

Chaque touche possède plusieurs caractères qui apparaissent en appuyant plusieurs fois : (par ex. 4x [7], 1x [2], 3x [5], 2x [8], 1x [8] pour Salut).
Avec [#] choisissez différentes méthodes de saisie :
abc uniquement en minuscule **Abc** première lettre en majuscule
ABC uniquement en minuscule **123** chiffres

Envoyer SMS : sélectionner 2x [ok] **Envoyer** et entrer un numéro ou chercher à partir des Contacts. (Sélectionnez 2x [ok] contact à l'aide de [ok]) [ok]. Le SMS est envoyé.

8 RÉVEIL

Appuyez sur la touche Réveil [⏰] en haut pour activer celui-ci. Entrez l'heure désirée et confirmez la à l'aide de [ok].
Si le réveil sonne, arrêtez l'alarme à l'aide de [–]. Mettez l'alarme sur le mode Silence en appuyant sur [ok] (= fonction silence). Si vous n'appuyez sur aucune touche, le réveil resonne dans 1 minute.

9 AUTRES FONCTIONS DANS LES RÉGLAGES

Appuyez sur la touche Menu [menu] à droite à l'extérieur en bas→ **Réglage** [ok]
Sons et signaux : modifier/allumer profil du téléphone (par ex. « silencieux ») et procéder aux réglages personnalisés.

- **Sélection du réseau : automatique** ou **manuelle** (sélection automatique ou manuelle du réseau de radiocommunicattion mobile).
- **N° du répondeur :** réglage de la boîte vocale
- **Réinitialisation :** réinitialiser le téléphone aux réglages usine
- **Demande du PIN :** allumer/éteindre la demande du PIN

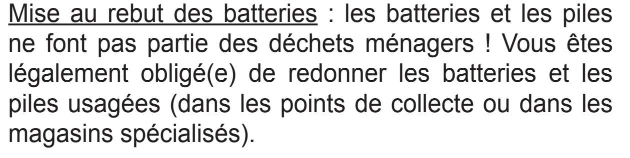
10 QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

- **L'écran affiche :** « Insérez carte SIM ! Seul 112 possible » : vérifiez le sens d'insertion de la carte SIM.
- **Appel échoué :** vérifiez encore une fois le numéro de téléphone sélectionné et l'indicatif de la localité pour voir s'ils sont corrects. (Entrer indicatif ?).
- **L'affichage à l'écran est vide/noir :** le téléphone se trouve en mode d'économie d'énergie (appuyez sur n'importe quelle touche pour avoir un écran d'attente) ou est éteint (appuyez pendant 2 secondes sur la touche On/Off pour allumer le téléphone).
- **Le téléphone portable ne réagit pas :** enlevez la batterie, remettez-la et allumez l'appareil. S'il y a à nouveau aucune réaction, veuillez vous adresser au centre des services.
- **Le processus de chargement ne démarre pas :** cela peut prendre quelques minutes. S'il n'y a aucune réaction après plus de 10 minutes, veuillez vous adresser au centre des services.

11 MISE AU REBUT

Mise au rebut de l'emballage : les emballages et accessoires d'emballage sont recyclables et devront être réutilisés.

Mise au rebut des batteries : les batteries et les piles ne font pas partie des déchets ménagers ! Vous êtes légalement obligé(e) de redonner les batteries et les piles usagées (dans les points de collecte ou dans les magasins spécialisés).



Mise au rebut de l'appareil : si ce produit a fait son temps, veuillez ne pas le jeter dans les déchets ménagers. Pour le bien de l'environnement, apportez-le au centre de collecte des matériaux ou au centre de recyclage où les anciens appareils sont acceptés et recyclés en respectant l'environnement

12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Par la présente, nous, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH et Co.KG, déclarons que le modèle de l'appareil décrit par la suite correspond aux directives CE applicables mentionnées ci-dessous..

Désignation de l'article : téléphone portable bi-bande numéro de l'aticle : V20m
Directives UE applicables Appareils radio/dispositifs de télécommunication 1999/5UE

Directive R & TTE 1999/5/EC CE 2200

Normes de base et spécialisées EN :
L'article correspond aux normes suivantes :
Santé : EN 50360:2001
Radio : EN 301 511 V.9.0.2

Sécurité : EN 60950-1:2006/A11:2009
EN 62311:2008
EN 62209-1:2006
EMV : EN301 489 -1 V1.8.1
EN 301 489-7 V1.3.1

Signé par :
Eveline Pupeter
Directrice générale

Date d'édition : 01/ 07/.2011
Région d'édition : Linz/Autriche

